

## Bravo For Volvo!

Volvo has led the way in vehicle safety.



In 1958, Nils Bohlin, a Swedish Inventor and Volvo design engineer, invented the 3-point safety belt system.

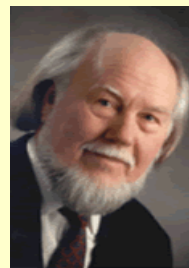
In 1959, Volvo introduced the first 3-point safety belt as standard equipment in all of its cars in Sweden.



1963, Volvo introduced the 3-point safety belt into the United States. In 1985, states began to make the use of safety belts mandatory in all vehicles, starting with New York and Texas.



Today, the modern 3-point safety belt is a standard safety device in every new car and truck.



In 2002, Nils Bohlin was inducted into the National Inventors Hall of Fame, which honors men and women whose inventions have made a significant difference in the lives of others.

Seat belts are the **PRIMARY** safety device in today's vehicles.

- Wearing seat belts will reduce your chances of serious injury or death by 50% if you are involved in a crash. The seatbelt will hold you in position away from the air bag, steering column, dashboard, other objects, and the other passengers.

Air bags are a **SUPPLEMENTAL** restraint system.

- Seat belts and air bags together give you and 60% greater chance of survival if you are in a crash.

Head Restraints are a **safety device too!**



A properly adjusted head restraint works along with your seat belt to protect you from whiplash injuries to your neck, spine,

and shoulders. The center of the head restraint should be positioned at the center of the back of your head, even with your ears, and it should be no farther than 2 ½ inches away.

**Wear it right**



A properly positioned seat belt is low across the hips and pelvis, with the shoulder belt firmly across the chest and collarbone.

**Make it safe and snug**



A loose-fitting seat belt provides little or no protection at all.

**NEVER** place the shoulder belt behind your back or under your arm.

Placing the shoulder belt behind your back or under your arm can cause serious or fatal injury to your spine, rib cage, and other organs.

Pregnant women should position the shoulder part of the seatbelt across her collar bone. The lap portion of the belt should be placed under the abdomen as low as possible, on the hips, and across the upper thighs.



**TIP** Larger sized people may want to purchase a seat belt extender from their vehicle's manufacturer, if their seat belt does not fit them properly.



[www.SJTSA.org](http://www.SJTSA.org)  
856-794-1941

Funded by NJDHTS

**Make It Click  
On Every Trip**



**Haga que se abroche  
cada vez que se suba  
al coche.**

## ¡Bravo por Volvo!

Volvo ha sido el líder de la seguridad vehicular



En 1958, Nils Bohlin, inventor sueco e ingeniero de diseño de la compañía Volvo diseñó el sistema del cinturón de seguridad de tres puntos.

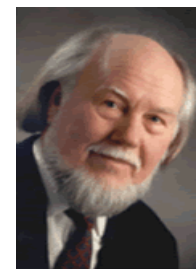
En 1959, Volvo introdujo en Suecia el primer cinturón de seguridad de tres puntos incluyéndolo como equipo estándar en todos sus automóviles.



1963, Volvo introdujo el cinturón de seguridad de tres puntos en Estados Unidos. En 1985, los estados de la nación americana comenzaron a hacer obligatoria la instalación de cinturones de seguridad en todos los vehículos, comenzando por New York y Texas.



Hoy en día, el moderno cinturón de seguridad de tres puntos es un dispositivo estándar en todos los automóviles y camiones nuevos.



En 2002, Nils Bohlin pasó a formar parte del Salón de la Fama de Inventores de la Nación, que honra a hombres y mujeres cuyos inventos han representado una diferencia significativa en la vida de otros.

## Los cinturones son el dispositivo de seguridad PRIMARIO en los vehículos de hoy.

- Ponerse el cinturón de seguridad reduce al 50% las probabilidades de sufrir lesiones graves o la muerte si sufre un accidente. El cinturón lo sostiene en su posición lejos de la bolsa de aire, la columna del timón, el tablero, otros objetos y los otros pasajeros.

## Las bolsas de aire son un sistema SUPLEMENTARIO de restricción.

- En conjunto, los cinturones de seguridad y las bolsas de aire le dan un 60% más de probabilidad de supervivencia si sufriera un

## ¡Los respaldos para la cabeza también son dispositivos de seguridad!

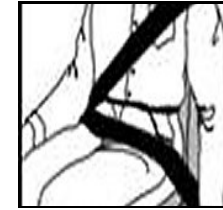


El respaldo para la cabeza ajustado correctamente, en combinación con el cinturón, funcionan para protegerlo contra las lesiones

del cuello, la columna y los hombros. El centro del respaldo debe colocarse en el centro de la parte trasera de la cabeza, al nivel de las orejas y no debe quedar a más de 2 ½ pulgadas de distancia.

## Colóqueselo bien.

Un cinturón de seguridad colocado en la posición correcta queda en la parte de abajo de las caderas y la pelvis, con el cinturón de seguridad ajustado y sosteniendo el pecho y la clavícula.



## Que le quede ajustado y seguro. Colóqueselo bien.

Un cinturón que queda flojo no protege nada o protege poco.



## NUNCA coloque el cinturón del hombro en la espalda o debajo del brazo.

La mujer embarazada debe colocar la parte del hombro del cinturón cruzada sobre su clavícula.

La parte de los muslos debe quedar debajo del abdomen lo más bajo posible, en las caderas y sobre la parte de arriba de los muslos.



**PUNTA** — Las personas muy voluminosas deben comprar extensores para el cinturón de seguridad, del fabricante de su vehículo, si el cinturón no les queda bien.

## New Jersey's Child Passenger Safety Law

- Children up to age **8** or **80** pounds must ride in a child restraint (car seat) or booster seat in the back seat of the vehicle.
- Children under age **8** who weigh more than **80** pounds must wear a seat belt anywhere in the vehicle.
- Passengers between the ages of **8** and **18** must wear a seat belt anywhere in the vehicle.
- The driver should make sure every passenger is "buckled up" before the vehicle moves.

## La Ley de seguridad de los niños Como pasajeros de New Jersey

- Los niños hasta la edad de **8** años o con un peso máximo de **80** libras deben ir abrochados en un asiento de seguridad (car seat, en inglés) o asiento elevado (booster seat, en inglés) colocado en el asiento trasero del vehículo.
- Los niños menores de **8** años de edad o los niños que pesan más de **80** libras deben abrocharse el cinturón de seguridad en cualquier asiento del vehículo.
- Los pasajeros entre los **8** y **18** años de edad deben abrocharse el cinturón de seguridad en cualquier asiento del vehículo.
- El conductor debe asegurarse que cada pasajero esté "abrochado" antes que el vehículo entre en movimiento.